

स्नातक उपाधि कार्यक्रम

(सी. बी. सी. एस.)

(बी. ए. जी.)

सत्रांत परीक्षा

दिसम्बर, 2024

बी.एच.डी.एस.-183 : अनुवाद : सिद्धांत

और प्रविधि

समय : 2 घण्टे

अधिकतम अंक : 50

नोट : (i) किन्हीं पाँच प्रश्नों के उत्तर दीजिए।

(ii) सभी प्रश्नों के अंक समान हैं।

1. अनुवाद को परिभाषित करते हुए इसके महत्व पर

प्रकाश डालिए।

10

2. प्रशासनिक साहित्य सम्बन्धी अनुवाद पर अपने विचार व्यक्त कीजिए। 10
3. अनुवाद की प्रक्रिया का विवेचन कीजिए। 10
4. साहित्यिक अनुवाद पर अपने विचार व्यक्त कीजिए। 10
5. अनुवाद पुनरीक्षण पर प्रकाश डालिए। 10
6. प्रशासनिक कार्यों में अनुवाद की आवश्यकता और उपयोगिता का विवेचन कीजिए। 10
7. अनुवाद के साधनों पर अपने विचार व्यक्त कीजिए। 10
8. प्रशासनिक पत्राचार के अनुवाद पर उदाहरण सहित प्रकाश डालिए। 10
9. सर्जनात्मक साहित्य के अनुवाद की आवश्यकता और उपयोगिता की समीक्षा कीजिए। 10

10. निम्नलिखित में से किन्हीं दो पर टिप्पणियाँ

लिखिए :

2×5=10

(अ) अनुवाद कार्य की चुनौतियाँ

(ब) सूचना प्रौद्योगिकी और अनुवाद

(स) पुनः अनुवाद

(द) विज्ञान की भाषा

× × × × × × ×